

*Initiatives ministérielles*

Je suis heureux que les trois partis à la Chambre écoutent enfin ce que les Canadiens disent et qu'ils adoptent cette mesure législative équitable. Le message qui m'a été transmis était très clair: nous accordons plus de droits aux criminels qu'aux victimes. Il est à espérer que cette situation prenne fin avec l'adoption de ce projet de loi.

**Le président suppléant (M. DeBlois):** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

**Des voix:** Le vote.

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**Le président suppléant (M. DeBlois):** À mon avis les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

[Français]

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Avant de faire sonner le timbre, je voudrais rappeler aux honorables députés que l'ordre qui est dans le *Feuilleton* stipule que le vote pourrait—je dis bien pourrait—avoir lieu ce soir à 17 h 45.

• (1230)

Mais pour qu'il ait lieu immédiatement, je veux que les gens comprennent bien que, avant de convoquer les députés, que ce vote n'est pas automatiquement reporté à ce soir. Il peut avoir lieu immédiatement, si tel est le désir des députés. Mais, pour le moment, je n'ai d'autre choix que de convoquer les députés.

[Traduction]

**M. Angus:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Il y a eu des consultations et je pense que le whip

de l'opposition officielle informera les greffiers que le vote sera reporté à 17 h 45.

**M. Cole:** Monsieur le Président, une entente a été conclue entre les partis afin de reporter le vote à 17 h 45.

[Français]

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Pour être bien sûr de bien respecter le Règlement, je vais quand même mettre la question aux voix. Après quoi je reconnaitrai l'honorable député de York-Simcoe pour la proposition qu'il vient de faire.

Convoquez les députés.

[Traduction]

**M. Cole:** Monsieur le Président, je pense que vous allez constater que les partis se sont entendus afin de reporter à 17 h 45 le vote que vous venez d'appeler.

[Français]

**Le président suppléant (M. DeBlois):** Je m'excuse, je croyais qu'en disant «convoquez les députés», la sonnerie d'appel se ferait entendre. Enfin, c'est une technicalité. Mais je voudrais bien m'assurer qu'on est selon les règles de la Chambre, et j'apprécierais que l'on fasse entendre la sonnerie d'appel. Après quoi, je reconnaitrai l'honorable député de York-Simcoe.

*Et la sonnerie s'étant arrêtée:*

[Traduction]

**Le président suppléant (M. DeBlois):** À l'ordre. Conformément à l'alinéa 45(5)a) du Règlement, le whip en chef du gouvernement m'a demandé de différer le vote.

[Français]

En conséquence, conformément à l'article 45(5)a) du Règlement, le vote par appel nominal sur la question dont la Chambre est maintenant saisie est différé à 17 h 45 aujourd'hui, alors que la sonnerie d'appel se fera entendre pendant au plus 15 minutes.

Je m'excuse s'il a pu y avoir une certaine confusion, mais la Présidence a bien voulu s'assurer que les règles étaient bien saisies et bien comprises. On est toujours plus sûr quand les choses sont expliquées avant qu'après. Je vous remercie de votre attention.